UN MOT, UNE HISTOIRE

Le mot de Géraldine Moinard: «Gougnafier»

Publicado em: 29/12/2025 - 10:24

Transcrição :

Moi, je trouve qu'on a toujours besoin de petits noms d'oiseaux. On dirait un petit peu une insulte du capitaine Haddock. Alors, évidemment, il ne faut pas l'employer avec n'importe qui, n'importe comment, mais c'est vrai qu'on a... ça fait toujours plaisir de connaître des mots un petit peu rigolos.

Vous reconnaissez peut-être sa voix, puisqu'elle vient souvent expliquer les expressions de la langue française dans la chronique « La puce à l'oreille ». Géraldine Moinard est lexicographe aux éditions du Robert et c'est la directrice de rédaction du dictionnaire. Cette fois, elle vient nous parler d'un des dix mots qui ont le plus marqué l'année 2025 et qui ont été les plus

consultés sur le site du dictionnaire en ligne.

Un mot, une histoire. Lucie Bouteloup.

Alors, moi, j'ai envie, parmi ces dix mots, de vous parler d'un mot un peu plus léger que les autres, un petit nom d'oiseau qui pourra vous être utile pendant les repas de fin d'année, si jamais le ton monte, c'est le mot « gougnafier ».

Alors, c'est un mot qui a une sonorité inhabituelle, un gougnafier. On se délecte presque quand on le dit, hein.

Oui, « gougnafier », c'est rigolo. C'est presque un exercice de prononciation.

Alors, on se doute bien que derrière cet étrange mot, c'est pas un compliment qu'on vous fait, quand on vous traite de gougnafier, hein.

Non. Si on vous traite de gougnafier, c'est qu'on considère que vous êtes « bon à rien » ou bien un

goujat.

Quelle est l'origine de ce mot, « gougnafier » ?

On n'est pas très certain de son origine. Dans son « Dictionnaire historique de la langue française », Alain Rey le rapproche de deux mots dont il pourrait provenir. Donc, d'un côté, « gouillafe », qui est une variante de « goulafre » qui signifie « goinfre » , ou bien « gougne » qui signifiait « prostituée ». Mais dans les deux cas, on ne voit pas forcément le rapport avec le sens de gougnafier. Donc, ça reste quand même assez... une hypothèse assez improbable.

Alors, pour quelle raison ce mot a-t-il été plus consulté que les autres ?

Le mot a été recherché, en particulier au mois de juin 2025, puisque Moustapha Diakhaté, qui est, au Sénégal, un opposant au président sénégalais, qui s'appelle Bassirou Diomaye Faye, a qualifié le président

de gougnafier.

Pourtant, il me semble qu'il n'avait pas pris bien la mesure du mot qu'il utilisait.

Non, alors Moustapha Diakhaté prétend qu'il a employé ce mot comme synonyme d'« ignorant », puisque, en fait, ce qu'il reprochait au président sénégalais, c'était son ignorance du protocole républicain, parce qu'il avait marché côte à côte avec le président de l'Assemblée nationale et le Premier ministre.

Donc, une zone de flou qui lui a quand même coûté cher, hein.

Exactement. « Ignorant », ça va, ça reste encore acceptable comme qualificatif, sauf que la définition est nettement moins sympathique.

Et donc, ça lui a coûté quoi ?

Ça lui a coûté deux mois de prison, dont quinze jours ferme pour offense au chef de l'État.

D'où l'intérêt de connaître le sens des mots.

Exactement. Cherchez dans le dictionnaire avant d'utiliser les mots.

Selon le dictionnaire Le Robert en ligne, le mot « gougnafier » désigne un bon à rien, un rustre, un goujat.

C'était un mot, une histoire.

Une chronique avec le soutien de la Délégation générale à la langue française.